

**I-Ungerija-Budapest: Servizzi ta' I-amministrazzjoni tan-negozju u dawk relatati magħhom**  
**OJ S 71/2018 12/04/2018**  
**Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt**  
**Servizzi**

**Il-baži ġuridika:**  
Direttiva 2014/24/UE

---

**Taqsim I: Awtorità kontraenti**

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: Nemzeti Fejlesztési Minisztérium  
Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: AK09934  
Indirizz postali: Fő u. út 44-50.  
Belt: Budapest  
Kodiċi NUTS: HU110 Budapest  
Kodiċi postali: 1011  
Pajjiż: L-Ungerija  
Persuna ta' kuntatt: Kovács Tamás András  
Posta elettronika: [andras.tamas.kovacs@nfm.gov.hu](mailto:andras.tamas.kovacs@nfm.gov.hu)  
Telefown: +36 17955334  
Faks: +36 17950623  
**Indirizz(i) tal-Internet:**  
Indirizz ewlieni: <http://www.kormany.hu/hu/nemzeti-fejlesztési-miniszterium>  
Indirizz tal-profil tax-xerrej: <http://www.kormany.hu/hu/dok>

**I.4. Tip ta' awtoritá kontraenti**

Ministeru jew kull awtoritá nazzjonali jew federali oħra, inklużi s-sottodivizionijiet reġjonali jew lokali tagħhom

**I.5. Attività ewlenija**

Attivitajiet oħra: fejlesztéspolitika

---

**Taqsim II: L-għan**

**II.1. L-għan tal-ksib**

**II.1.1. Titlu**

Szakkpolitikai kutatással alátámasztott tanácsadási, valamint tanulmánykészítési feladatok elvégzése kiegészítő szolgáltatás keretében (Időskutatás 2018.)

**II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV**

79400000 Servizzi ta' I-amministrazzjoni tan-negozju u dawk relatati magħhom

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Servizzi

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Vállalkozási szerződés - szakkpolitikai kutatással alátámasztott tanácsadási, valamint tanulmánykészítési feladatok elvégzése kiegészítő szolgáltatás keretében (Időskutatás 2018.).

### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

### **II.1.7. Valur totali tal-ksib**

Valur mingħajr VAT: 196 800 000,00 HUF

## **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

79300000 Riċerka tas-suq u ekonomika; s'tħarrig ta' l-opinjoni pubblika u statistika, 79411000 Servizzi ta' konsulenza ta' amministrazzjoni ġenerali, 73200000 Servizzi ta' konsulenza dwar ir-riċerka u l-iżvilupp, 79416200 Servizzi ta' konsulenza tar-relazzjonijiet publiċi

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: HU1 Közép-Magyarország

Kodiċi NUTS: HU2 Dunántúl

Kodiċi NUTS: HU3 Alföld és Észak

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: 1011 Budapest, Fő utca 44-50., Magyarország (NUTS kód: HU110)

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

A közbeszerzés tárgya: a Magyar Kormány kormányzati tevékenységhez kapcsolódó szakpolitikai kutatással alátámasztott tanácsadási, valamint tanulmánykészítési feladatok elvégzése kiegészítő szolgáltatás keretében (Időskutatás 2018.) vállalkozási szerződés keretében, a következő fő jellemzőkkel.

A kutatás három alap kutatási szempont alapján, 12 fő témacsoportot határoz meg.

A három alap kutatási szempont:

— Az időskorúak jövő percepciója, időskori szerepek (pl.: nyugdíj melletti munkavállalás versus nagyszülői szerepvállalás),

— Az öregedéssel együtt megjelenő problémák (pl.: egészség, anyagi helyzet és annak változásai),

— Az egyén, család, állam szerepe az időskorúak életében.

A 12 fő témacsoport:

— Anyagi helyzet: jövedelmek, jövedelem-formák, vagyon, életszínvonal, elégedettség,

— A munka világa,

— Egészség: egészségi állapot, kapcsolódó attitűdök, egészségügyben való részvétel, attitűdök a magyar egészségüggyel kapcsolatban,

— A napi megélhetés problémái: költségek, annak szerkezete, rezsi problémák, eladósodottság,

— Biztonság, biztonságérzet,

— Lokális környezet: aktivitások, részvétel a helyi életben, elégedettség a lakóhely viszonyaival, önkormányzatokról alkotott vélemények,

— Politikai kultúra: részvétel a demokráciában, attitűdök, preferenciák, értékrendek,

— Média/kulturális fogyasztás: média fogyasztási profilok, kulturális és digitális aktivitás,

— Család: családok, társadalmi hálók, a család funkciója, a családban betöltött szerepek, problémák, igények,

— Gondoskodó állam: speciális kedvezmények, lehetőségek ismerete, azok igénybevétele, milyen elvárások fogalmazódnak meg,

— Közlekedés: szokások, preferenciák, tömegközlekedéshez való viszony,

— Értékrend: értékrend csoportok, életvezetési elvek.

A projekttel szembeni részletes elvárások.

I. Adatfelvétel

Kvantitatív közvélemény-kutatási adatfelvételek.

12 alkalommal eltérő témákban Magyarország 55 év feletti lakossága körében az alábbi módszertani megkötésekkel:

- módszere: CATI (számítógéppel támogatott telefonos interjú) módszer,
- témánként (12 darab) 2000 fős minta,
- reprezentatív minta a legfontosabb szocio-demográfiai dimenziók szerint (korcsoport, nem, településtípus szerint),
- célcsoport: 55 év feletti lakosság (nyugdíjasok és közvetlenül - a jelenlegi törvényi szabályozás szerint 10 évvel - a nyugdíj előtt állók),
- kérdőív hossza átlagosan 15 perc.

Kvalitatív közvélemény-kutatási adatfelvételek.

12 alkalommal eltérő témákban Magyarország 55 év feletti lakossága körében az alábbi módszertani megkötésekkel:

- módszere: fókuszcsoportos interjú,
- 12 darab csoport (4 budapesti, 8 vidéki csoport),
- résztvevők száma csoportonként: 8 fő,
- fókuszcsoportos interjú hossza: 90 perc,
- célcsoport: 55 év feletti lakosság,
- a 12 téma két témacsoportra bontva 2 külön vezérfonal alapján (vezérfonal1 (6 téma); vezérfonal2 (6 téma)), így mindkét témacsoportban 6-6 fókuszcsoport készül.

II. Adatfeldolgozás és elemzés - az adatfeldolgozással és elemzéssel összefüggő elvárások  
Közvélemény-kutatási elemzés a projekt tárgyában.

- Az elemzés nyelve magyar,
- Az elemzés tartalmazza a kvantitatív és a kvalitatív adatfelvételek eredményeinek feldolgozását,
- Az elemzési tevékenység az alábbiakat foglalja magában:

O adatfeldolgozás.

O az eredmények és összefüggések táblázatos összefoglalása, amely bemutatja a gyakoriságokat és a kontingencia-táblákat.

O 12 darab írásos tematikus összefoglaló MS Word formátumban témánként legalább 20 oldal terjedelemben (a média másodelemzést a média tanulmány fogja tartalmazni).

O 1 darab írásos összefoglaló MS Word formátumban legalább 50 oldal terjedelemben, amely szintetizálja a kutatás eredményeit.

— Az adatfelvételekből elkészülő elemzések legfontosabb jellemzője, hogy a kormányzat munkáját támogató struktúrájú legyen,

— Disszemináció: a projekt eredményeit a megrendelővel egyeztetett módon és formában elérhetővé kell tenni és nyilvánosságra kell hozni.

További információ a VI.4.3.2) pontban.

## **II.2.5. Kritejri tal-ghoti**

Prezz

## **II.2.11. Informazzjoni dwar l-ghazliet**

Għażliet: le

## **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

## **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

## **Taqsim IV: Proċedura**

## **IV.1. Deskrizzjoni**

### **IV.1.1. Tip ta' procedura**

Għoti ta' kuntratt mingħajr pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fil-każijiet elenkati hawn taħt

- Xogħlijiet/servizzi godda, li jikkostitwixxu ripetizzjoni ta' xogħlijiet/servizzi eżistenti u ordnati skont il-kundizzjonijiet stretti msemmija fid-direttiva

Spjegazzjoni:

2006 óta több 65 év feletti ember él Mo.on, mint 15 év alatti és ez az olló évről évre nyílik. Az öregedési index és az eltartottsági ráta szintén évek óta emelkedik, az aktív korosztályokra egyre jelentősebb eltartási teher nehezedik. Az elmúlt években láthatóak voltak bizonyos tendenciák, melyek kismértékben ellensúlyozhatják ezeket a trendeket (emelkedő termékenység, házasságkötések számának emelkedése), összességében azonban a legfrissebb előrejelzések alapján 2060-ra Mo. népességének harmada lehet 65 év felett. Ezek a demográfiai folyamatok minden fejlett országban komoly kihívások elé állítják a politikai vezetést. Ezen okokból a magyar időskorúak percepciójának, preferenciáinak és attitűdjeinek mélyebb és részletesebb megértése céljából szükség van egy a vizsgált csoportot érintő legfontosabb kérdések teljes spektrumát átfogó, komplex kutatásra, amely segíti a döntéshozókat a demográfiai folyamatok kezelésében. Míg a korábban a témában készült kutatásokra az a jellemző, hogy az időskorúakat érintő problémák csak egyes részeire koncentrálnak, jelen vizsgálat egy átfogó pillanatkép készítésének igényével lép fel. Az előbbi - kiegészítő - közvélemény-kutatások és az azokból készített elemzések képezik közbeszerzési szempontból azt az alapprojektet kiegészítő projektet, amely megvalósulása nélkül az alapprojekt maradéktalanul nem tudna érvényesülni, és a Magyar Kormány nem kapná meg a szükséges szakpolitikai támogatást a tevékenységéhez.

Ajánlatkérő az előbbiekre figyelemmel egy alkalommal már lefolytatott a fentiekkel megegyező hivatkozással kiegészítő szolgáltatás megrendelésére irányuló hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást „szakpolitikai kutatással alátámasztott tanácsadási, valamint tanulmánykészítési feladatok elvégzése kiegészítő szolgáltatás keretében (Nagymintás Társadalom Kutatás három nevesített témában 2017.)” tárgyában, amelynek ajánlattételi felhívását 2017. március 28. napján küldte meg a Nyertes ajánlattevőknek és a Közbeszerzési Hatóság (KH) elnökének (az eljárás jogalapjának megalapozottságáról a KH elnöke HNT-00136/04/2017. iktatószámú döntésével határozott). A jelen hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás tárgyát képező további kieg. szolg.ok részben az előzmény eljárás szerinti vizsgálatokat folytatják, részben kiegészítik a korábbi kieg. szolg.ok alapján megrendelt kutatások során született eredményeket.

### **IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

### **IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

## **IV.2. Informazzjoni amministrattiva**

### **IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri**

### **IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel**

## **Taqsim V: Għoti tal-kuntratt**

**Nru tal-kuntratt: 1**

**Titlu:**

Vállalkozási szerződés - szakpolitikai kutatással alátámasztott tanácsadási, valamint tanulmánykészítési feladatok elvégzése kiegészítő szolgáltatás keretében (Időskutatás 2018.)

Kuntratt/lott jingħata: iva

## **V.2. Għoti tal-kuntratt**

### **V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

08/03/2018

### **V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti**

In-numru ta' offeriti li waslu: 1

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 1

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 0

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: iva

### **V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Századvég Politikai Iskola Alapítvány

Indirizz postali: Hidegkuti Nándor u. 8-10.

Belt: Budapest

Kodiċi NUTS: HU110 Budapest

Kodiċi postali: 1037

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [nagy.zoltan@szazadveg.hu](mailto:nagy.zoltan@szazadveg.hu)

Telefown: +36 203724247

Faks: +36 14795290

Il-kuntrattur huwa SME: le

### **V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Századvég Gazdaságkutató Zrt.

Indirizz postali: Hidegkuti Nándor u. 8-10.

Belt: Budapest

Kodiċi NUTS: HU110 Budapest

Kodiċi postali: 1037

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [nagy.zoltan@szazadveg.hu](mailto:nagy.zoltan@szazadveg.hu)

Telefown: +36 203724247

Faks: +36 14795290

Il-kuntrattur huwa SME: iva

### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

Valur totali tal-kuntratt/lott: 196 800 000,00 HUF

### **V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar**

## **Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari**

---

### **VI.3. Informazzjoni addizzjonali**

VI.3.1) A V.2.2) pont kiegészítéseként Ajánlatkérő közli az ajánlattevők adószámát:

18052411-2-41 (Századvég Politikai Iskola Alapítvány)

22628374-2-41 (Századvég Gazdaságkutató Zrt.)

VI.3.2) Az V.2.5) pont kiegészítése: valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele. A szerződés alvállalkozó bevonásával megvalósított részének rövid ismertetése: felhívás 4.) pont I. alpontja szerinti feladat(ok) - Adatfelvétel

VI.3.4.) Jelen tájékoztató D1 mellékletének „3. pont Magyarázat” kiegészítése:

Az ajánlatkérő jelen eljárás előzményeként uniós eljárásrendben lefolytatott nyílt közbeszerzési eljárást indított „szakpolitikai kutatással alátámasztott tanácsadási, valamint tanulmánykészítési feladatok elvégzése” tárgyában, amely eljárás ajánlati felhívása az Európai Unió Hivatalos Lapjában (TED) [2015/S 142-261761](#) (142. szám, 2015. VII. 25.) nyilvántartási számon jelent meg (a továbbiakban: előzmény eljárás). Az előzmény eljárás ajánlati felhívásának VI.3.9) pont második francia bekezdése a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Régi Kbt.) 94. § (3) bekezdés b) pontjában foglaltaknak megfelelően jelezte, hogy az előzmény eljárás által megvalósított alapprojekttel összhangban álló azonos vagy hasonló szolgáltatás megrendelésére alkalmazhatja a Régi Kbt. hivatkozott, illetőleg a Kbt. 98. § (3) bekezdése szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárási fajtát. Az előzmény eljárásban az ajánlatkérő 2015. szeptember 28-án az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezés megküldésével eredményt hirdetett, az eljárás nyerteseként a Századvég Politikai Iskola Alapítvány - Századvég Gazdaságkutató Zrt. Konzorcium közös ajánlattevőket (1037 Budapest, Hidegkuti Nándor u. 8-10.-1037 Budapest, Hidegkuti Nándor u. 8-10., a továbbiakban együtt: Nyertes ajánlattevők) jelölve meg.

A szerződés szerinti mennyiség meghatározásánál Ajánlatkérő az előzmény eljárás műszaki tartalmát akként alakította ki, hogy az ott meghatározott közvélemény-kutatások, közvélemény-kutatással alátámasztott rendszeres szakpolitikai tanulmánykészítési tevékenységek, társadalomtudományi kutatással alátámasztott stratégiai tanulmánykészítések és stratégiai tanácsadási tevékenységek középtávon biztosítsák a Magyar Kormány tevékenységéhez, illetőleg magas szintű állami döntéshozatali folyamatokhoz általánosan/jellemzően szükséges szakpolitikai támogatást. Ez az általános/jellemző szakpolitikai tanácsadás képezi közbeszerzési szempontból azt az alapprojektet, amelyhez kapcsolódóan a következők szerinti kiegészítő szolgáltatás beszerzésre kerül.

Az előzmény eljárásban jelzetteknek megfelelően az ajánlatkérő előre készült arra, hogy a Magyar Kormány működésével összefüggésben felmerülhetnek olyan előre pontosan nem definiálható, de mégis tervezhető (előre látható) folyamatok, amelyek további szakpolitikai támogatást tesznek szükségessé, illetőleg amelyek sajátos műszaki jellemzőik miatt és/vagy mennyiségi szempontból nem illeszthetők be az előzmény eljárás szerinti mennyiségi leírásba (azaz az alapprojekt szerinti teljesítésbe).

A kiegészítő szolgáltatások meghatározó mértékében azonosak azokkal a tevékenységekkel, amelyeket a Nyertes ajánlattevők az előzmény eljárás alapján kötött szerződés szerinti végeznek az Ajánlatkérő számára, így akként lehet tekinteni, hogy azok az előzmény eljárásban megjelölt lehetséges további szolgáltatások tárgyának és azok beszerzésének feltételeinek megfelelnek.

A fejlett európai országokban - így Mo.on is - számos jele van annak, hogy az időskorúak meghatározó csoportját fogják képezni a társadalmaknak a következő évtizedekben. (további magyarázat a D1) melléklet 3.pontban).

#### **VI.4. Proceduri ta' analízi mill-ġdid**

##### **VI.4.1. Korp responsabbli għall-proceduri ta' analízi mill-ġdid**

Isem ufficjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó utca 5.  
Belt: Budapest  
Kodiçi postali: 1026  
Pajjiž: L-Ungerija  
Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefown: +36 18828594  
Faks: +36 18828593

#### **VI.4.3. Proċedura ta' analiži mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiži mill-ġdid:

VI.4.3.1) Jogorvoslati kérelem benyújtható a Kbt. 148. §-ban foglaltak szerint.

VI.4.3.2) Kiegészítés az eredménytájékoztató II.2.4) pontjához:

„III. Projektmenedzsment tevékenység.

A projektmenedzsment tevékenység célja a szolgáltatás során létrejövő termékekkel kapcsolatos projektmenedzsment feladatok elvégzése, azaz a szolgáltatáshoz kapcsolódó észrevételek befogadása, nyilvántartása, a teljesítés folyamatában az átláthatóság és a határidő-betartás biztosítása, az elkészült termékek eljuttatása az ajánlatkérő (megrendelő) részére.”.

#### **VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiži mill-ġdid**

Isem ufficjali: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó utca 5.

Belt: Budapest

Kodiçi postali: 1026

Pajjiž: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828594

Faks: +36 18828593

#### **VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

10/04/2018